FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

Dist. 190 — Sub 22

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 190 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} St Gregoire de Montmorency — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edmund Poulet — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 23

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in mine, mill, factory, store, office, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, au magasin, au bureau, à l'usine, dans la mine, la manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure à l'heure employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education other than at public or separate school or university. / Coût de l'instruction en dehors des écoles publiques ou séparées ou de l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Hyacinthe Joseph	Village	M	Head	S	Oct	1874	37	Canada			French	Canadian	Catholic	Miller																						
		Marie	"	F	Wife	S	Dec	1903	8	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Irene	"	F	Child	S	Nov	1905	6	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Edmond	"	M	Child	S	Sept	1908	2	Canada			French	Canadian	Catholic																						
101	103	Lavallée Joseph	"	M	Head	M	Oct	1876	34	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer																						
		Mathilda	"	F	Wife	M	Dec	1872	37	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Marie	"	F	Child	S	Dec	1897	13	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Rosa	"	F	Child	S	Jan	1899	12	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Adrienne	"	F	Child	S	Jan	1896	15	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Josephine	"	F	Child	S	Dec	1897	13	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Hubert	"	M	Child	S	Jan	1898	13	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Alfred	"	M	Child	S	Jan	1902	10	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Jean Baptiste	"	M	Child	S	Aug	1904	7	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Adrien	"	M	Child	S	Jan	1905	6	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Germaine	"	F	Child	S	Dec	1907	4	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Catherine	"	F	Child	S	Aug	1908	3	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Hermine	"	F	Child	S	Jan	1909	2	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Archibald	"	M	Child	S	Sept	1910	9 mo	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Josephte Rose	"	F	Servant	S	Sept	1888	22	Canada			French	Canadian	Catholic																						
104		Millard Joseph	"	M	Head	M	Aug	1874	37	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	300.00	10	500.00	Yes	32.50			
		Rosa	"	F	Wife	M	Dec	1875	36	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Thomas	"	M	Son	S	Oct	1893	18	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	300.00	10	500.00	Yes	12.60			
		Jean	"	M	Son	S	Dec	1895	16	Canada			French	Canadian	Catholic		6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	140.00	4½						
		Louis	"	M	Son	S	Jan	1896	15	Canada			French	Canadian	Catholic		6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	140.00							
		Alcide	"	M	Son	S	Mars	1901	10	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Harold	"	M	Son	S	Aug	1904	7	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Cecile	"	F	Dau	S	Jan	1907	3	Canada			French	Canadian	Catholic																						
102	105	Côté Hyacinthe	"	M	Head	M	Feb	1861	50	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	44	Yes	300.00		500.00	50	17.60			
		Philomène	"	F	Wife	M	Avril	1873	38	Canada			French	Canadian	Catholic																				500.00	93	14.40			
		Alice	"	F	Child	S	Avril	1902	9	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Delvina Philomène	"	F	Child	S	Avril	1840	71	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		[illegible]	"	M	Head	M	Mars	1864	47	Canada			French	Canadian	Catholic																						
103	106	Lalonde Bruno	"	M	Head	M	Mars	1870	42	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	200.00	48.00						
		Josephine	"	F	Wife	M	Jan	1870	41	Canada			French	Canadian	Catholic	Modiste																						
		Clarence	"	M	Child	S	Sept	1893	18	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes								
		Alphonse	"	M	Child	S	Mars	1897	14	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Edith	"	F	Child	S	Nov	1897	14	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Lucien	"	M	Child	S	Mars	1898	13	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Gilbert	"	M	Child	S	Avril	1899	12	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Germaine	"	F	Child	S	Mars	1901	10	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Alphonse	"	M	Child	S	Avril	1903	8	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Aurélia	"	F	Child	S	Avril	1904	7	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Gérard	"	M	Child	S	Avril	1902	9	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Paul	"	M	Child	S	Avril	1904	7	Canada			French	Canadian	Catholic																						
104	107	Morency Joseph	"	M	Head	M	Avril	1883	28	Canada			French	Canadian	Catholic	Farmer	6	9	30	No	Yes	No	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	400.00	15	500.00	53	32.40			
		Léonard	"	M	Son	S	Mars	1896	15	Canada			French	Canadian	Catholic	Student																						
		Marie	"	F	Dau	S	Nov	1898	12	Canada			French	Canadian	Catholic																						
		Chabot Hélène	"	F	Lodger	S	Avril	1874	36	Canada			French	Canadian	Catholic	Dress	6	6	81	No	Yes		Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	52	Yes	11.40							

HA +2

3642 116.20